



Генеральная Ассамблея

Distr.
GENERAL

A/AC.237/31
27 April 1993
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫЙ КОМИТЕТ ПО
ВЕДЕНИЮ ПЕРЕГОВОРОВ О РАМОЧНОЙ
КОНВЕНЦИИ ОБ ИЗМЕНЕНИИ КЛИМАТА
Седьмая сессия
Нью-Йорк, 15-20 марта 1993 года

ДОКЛАД МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННОГО КОМИТЕТА ПО ВЕДЕНИЮ ПЕРЕГОВОРОВ О
РАМОЧНОЙ КОНВЕНЦИИ ОБ ИЗМЕНЕНИИ КЛИМАТА О РАБОТЕ ЕГО СЕДЬМОЙ
СЕССИИ, СОСТОЯВШЕЙСЯ С 15 ПО 20 МАРТА 1993 ГОДА В НЬЮ-ЙОРКЕ

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
I. ОТКРЫТИЕ СЕССИИ И ОБЩИЕ ЗАЯВЛЕНИЯ	1 - 7	3
II. ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ ВОПРОСЫ	8 - 22	4
A. Выборы должностных лиц	8 - 11	4
B. Утверждение повестки дня	12 - 13	5
C. Организация работы	14	6
D. Участники	15 - 21	7
E. Документация	22	8
III. ВОПРОСЫ, КАСАЮЩИЕСЯ ПРОЦЕДУР УПРАВЛЕНИЯ ФИНАНСОВЫМ МЕХАНИЗМОМ И ОКАЗАНИЯ ТЕХНИЧЕСКОЙ И ФИНАНСОВОЙ ПОДДЕРЖКИ СТОРОНАМ, ЯВЛЯЮЩИМСЯ РАЗВИВАЮЩИМИСЯ СТРАНАМИ	23 - 32	9
A. Осуществление статьи 11 (Финансовый механизм), пункты 1-4	25 - 28	9

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
В. Оказание технической и финансовой поддержки Сторонам, являющимся развивающимися странами	29 - 31	9
С. Выводы	32	10
IV. ПРОЦЕДУРНЫЕ, ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ И ПРАВОВЫЕ ВОПРОСЫ	33 - 41	13
А. Правила процедуры Конференции Сторон	33 - 39	13
В. Вывод	40 - 41	13
V. ПОЛОЖЕНИЕ В ОБЛАСТИ ПОДПИСАНИЯ И РАТИФИКАЦИИ КОНВЕНЦИИ	42 - 44	14
VI. БУДУЩИЕ СЕССИИ КОМИТЕТА: СРОКИ И ПЕРВООЧЕРЕДНЫЕ ЗАДАЧИ	45 - 54	14
VII. ОБЗОР ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ВРЕМЕННОГО СЕКРЕТАРИАТА, ВКЛЮЧАЯ ОБЗОР ВНЕБЮДЖЕТНЫХ ФОНДОВ	55 - 73	16
А. Текущая деятельность временного секретариата	56 - 61	16
В. Административные и бюджетные вопросы	62 - 68	17
С. Обзор внебюджетных фондов	69 - 71	18
Д. Заключительные замечания	72 - 73	19
VIII. УТВЕРЖДЕНИЕ ДОКЛАДА КОМИТЕТА О РАБОТЕ ЕГО СЕДЬМОЙ СЕССИИ	74	19
<u>Приложение.</u> Перечень документов, находившихся на рассмотрении Комитета на его седьмой сессии		20

1. ОТКРЫТИЕ СЕССИИ И ОБЩИЕ ЗАЯВЛЕНИЯ

1. Седьмая сессия Межправительственного комитета по ведению переговоров о Рамочной конвенции об изменении климата состоялась в Нью-Йорке 15-20 марта 1993 года. Это совещание было создано во исполнение пунктов 6 и 7 резолюции 47/195 Генеральной Ассамблеи от 22 декабря 1992 года, озаглавленной "Охрана глобального климата в интересах нынешнего и будущих поколений человечества".

2. Сессию Комитета открыл Председатель Комитета г-н Хан Рипер (Франция). Приветствуя участников, Председатель напомнил о том, что главная задача сессии состоит в обсуждении вопросов, касающихся финансового механизма Конвенции в соответствии с решением, содержащимся в пункте 53 доклада Комитета о работе его шестой сессии (A/AC.237/24). Он обратил внимание на необходимость избрания нового Председателя и замены нескольких должностных лиц Комитета, которые по ряду причин оставили эти посты.

3. На 1-м пленарном заседании сессии 15 марта выступил заместитель Генерального секретаря по координации политики и устойчивому развитию г-н Нитин Десай. Он выразил признательность покидающему свой пост Председателю за сыгранную им руководящую роль на переговорах, итогом которых стало принятие Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата. Она посвящена одной из глобальных экологических проблем, ведь существование этой проблемы отрицательно сказывается на многих аспектах развития и хозяйственной деятельности. Таким образом, она является первой в истории конвенцией по устойчивому развитию. Он заверил Комитет в том, что он лично и Департамент по координации политики и устойчивому развитию готовы оказать полную поддержку. Временный секретариат Конвенции сохранит свое "лицо" в условиях поддержки со стороны Департамента, и будут прилагаться все усилия к тому, чтобы он был надлежащим образом укреплен для выполнения функций, предусмотренных в резолюции 47/195 Генеральной Ассамблеи. Он пожелал Комитету всяческих успехов в его работе.

4. На 2-м заседании, состоявшемся 15 марта, с общими заявлениями выступили представители Колумбии (от имени Группы 77) и Соединенных Штатов Америки.

5. На 4-м заседании Комитета, состоявшемся 16 марта, выступила г-жа Элизабет Даудзуэлл, недавно назначенная Директором-исполнителем Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП). Она поздравила нового Председателя и других членов Президиума с их избранием на эти посты и особо упомянула о той уникальной роли, которую играл на протяжении всех переговоров покидающий свой пост Председатель. Главная цель ее выступления сводилась к тому, чтобы подтвердить и более четко сформулировать принятое ею на шестой сессии Комитета обязательство, что ЮНЕП будет всячески способствовать решению задач Конвенции. ЮНЕП и, разумеется, Всемирная метеорологическая организация (ВМО) получили мандаты от Генеральной Ассамблеи, своих руководящих органов и мандаты, вытекающие из самой Конвенции, и обе организации располагают уникальным инструментарием для их выполнения. ЮНЕП уже участвует в проводимых совместно с другими организациями, включая Межправительственную группу по климатическим изменениям (МГКИ) и Организацию экономического сотрудничества и

/...

развития (ОЭСР), мероприятиях по разработке методологий регистрации выбросов парниковых газов и их "поглотителей", а также экологических экспертиз и проводит страновые исследования в ряде стран. Эти мероприятия будут активно проводиться. К числу конкретных проектов, которые могут быть разработаны совместно с временным секретариатом, относится создание информационной системы. Она отметила, что эти вопросы будут обсуждаться в рамках повестки дня Комитета, и вновь заверила собравшихся в полной готовности ЮНЕП к сотрудничеству в этой области. ЮНЕП также планирует возродить практику прикомандирования персонала для оказания поддержки секретариату в выполнении его функций. Она пожелала Комитету всяческих успехов в его работе.

6. На 6-м заседании 18 марта от имени деловых НПО выступил представитель Глобальной климатической коалиции.

7. На 7-м заседании 19 марта от имени экологических НПО выступил представитель Международного совета "Гринпис".

II. ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ ВОПРОСЫ

A. Выборы должностных лиц

8. После обширных неофициальных консультаций Комитет на своем 3-м заседании 16 марта избрал должностных лиц Комитета и двух рабочих групп для заполнения возникших вакансий. Должностными лицами стали:

Председатель: г-н Рауль Эстрада Оюэла (Аргентина)

Заместители Председателя: г-н Ахмед Джоглаф (Алжир)
г-н Мацей Садовский (Польша)
г-н Т.П. Среенивасан (Индия)
г-жа Пенелопа Уэнсли (Австралия)

Докладчик: г-н Мацей Садовский (Польша)

Рабочая группа I

Сопредседатели: г-н Махмуд Ульд эль-Гаут (Мавритания)
г-жа Корнелия Квеннет (Германия)

Заместитель Председателя: г-н Эдмундо де Альба Алькарас (Мексика)
(ответственный за
консультации)

Рабочая группа II

Сопредседатели: г-н Нобутоши Акао (Япония)
г-н Роберт Ф. ван Лиероп (Вануату)

Заместитель Председателя: г-н Тибор Фараго (Венгрия)

/...

9. Новый Председатель, г-н Рауль Эстрада Охэла (Аргентина) выразил признательность своему предшественнику, покидающему этот пост. Г-н Рипер прилагал неустанные усилия к тому, чтобы переговоры по конвенции увенчались успехом. Он сделал больше простого выполнения своих обязательств перед международным сообществом и показал себя достойным гражданином своей страны, Франции, которая высоко оценила его заслуги, наградив его орденом Почетного легиона. Г-н Эстрада поблагодарил других покидающих свои посты членов Президиума за их вклад в работу Комитета. Кроме того, он выразил признательность г-ну Нобутоши Акао (Япония) и г-ну Эдмундо де Альба Алькарасу (Мексика) и г-ну Винфреду Лангу (Австрия) за неоценимую помощь, оказанную ими при выборах должностных лиц. Он поблагодарил Комитет за избрание его на столь ответственный пост и обязался делать все от него зависящее для того, чтобы работа Комитета была эффективной и приносила полезные результаты.

10. С заявлениями от имени соответствующих региональных групп выступили представители Бангладеш, Барбадоса, Ирландии, Нигерии и Чешской Республики. С заявлением от имени Альянса малых островных государств выступил представитель Вануату. Кроме того, с заявлениями выступили представители Латвии и Российской Федерации.

11. Исполнительный секретарь выразил особую признательность покидающему свой пост Председателю. Для него было большой честью работать вместе с г-ном Рипером, который помогал секретариату ценными указаниями и оказывал ему содействие и поддержку. Секретариат будет и впредь прилагать все усилия к тому, чтобы способствовать работе Комитета и его Президиума.

В. Утверждение повестки дня

12. На своем 1-м заседании 15 марта 1993 года Комитет утвердил следующую повестку дня:

1. Организационные вопросы:
 - a) выборы должностных лиц;
 - b) утверждение повестки дня;
 - c) организация работы.
2. Вопросы, касающиеся процедур управления финансовым механизмом и оказания технической и финансовой поддержки Сторонам, являющимся развивающимися странами:
 - a) осуществление статьи 11 (финансовый механизм), пункты 1-4;
 - b) оказание технической и финансовой поддержки Сторонам, являющимся развивающимися странами.
3. Процедурные, организационные и правовые вопросы: правила процедуры Конференции Сторон.

/...

4. Положение в области подписания и ратификации Конвенции.
5. Будущие сессии Комитета: сроки и первоочередные задачи.
6. Обзор деятельности временного секретариата, включая обзор внебюджетных фондов.
7. Утверждение доклада Комитета о работе его седьмой сессии.

13. Комитет постановил рассмотреть по пункту 5 своей повестки дня письмо Председателя Межправительственной группы по климатическим изменениям от 1 марта 1993 года на имя Председателя Комитета (A/AC.237/29, приложение).

C. Организация работы

14. На своем 1-м заседании 15 марта Комитет утвердил предложения по организации работы, содержащиеся в документе A/AC.237/25.

D. Участники

15. В работе седьмой сессии приняли участие представители 147 государств, перечень которых следует ниже:

Австралия	Кения	Папуа-Новая Гвинея
Австрия	Кипр	Парагвай
Албания	Кирибати	Перу
Алжир	Китай	Польша
Ангола	Колумбия	Португалия
Антигуа и Барбуда	Коморские Острова	Республика Корея
Аргентина	Конго	Республика Молдова
Бангладеш	Корейская	Российская Федерация
Барбадос	Народно-	Румыния
Беларусь	Демократическая	Сальвадор
Бельгия	Республика	Самоа
Бенин	Коста-Рика	Сан-Томе и Принсипи
Болгария	Кот-д'Ивуар	Саудовская Аравия
Боливия	Куба	Святейший Престол
Ботсвана	Лаосская	Сейшельские Острова
Бразилия	Народно-	Сенегал
Буркина-Фасо	Демократическая	Сент-Люсия
Бурунди	Республика	Сингапур
Вануату	Латвия	Словакия
Венгрия	Лесото	Соединенное Королевство
Венесуэла	Либерия	Великобритании и
Габон	Ливан	Северной Ирландии
Гаити	Ливийская Арабская	Соединенные Штаты Америки
Гайана	Джамахирия	Соломоновы Острова
Гамбия	Литва	Судан
Гана	Маврикий	Сьерра-Леоне
Гватемала	Мавритания	Таиланд
Гвинея	Мадагаскар	Того
Гвинея-Бисау	Малайзия	Тонга
Германия	Мали	Тринидад и Тобаго
Гондурас	Мальдивские Острова	Тувалу
Греция	Мальта	Тунис
Дания	Марокко	Турция
Джибути	Маршалловы Острова	Уганда
Доминика	Мексика	Украина
Доминиканская Республика	Микронезии,	Уругвай
Египет	Федеративные Штаты	Фиджи
Заир	Мозамбик	Филиппины
Замбия	Монголия	Финляндия
Зимбабве	Мьянма	Франция
Индия	Намибия	Хорватия
Индонезия	Науру	Центральноафриканская
Иордания	Непал	Республика
Ирак	Нигер	Чад
Иран (Исламская	Нигерия	Чили
Республика)	Нидерланды	Швейцария,
Исландия	Никарагуа	Швеция
Испания	Новая Зеландия	Шри-Ланка
Италия	Норвегия	Эквадор
Кабо-Верде	Объединенная Республика	Экваториальная Гвинея
Камбоджа	Танзания	Эстония
Камерун	Пакистан	Эфиопия
Канада	Панама	Ямайка
		Япония

16. Были представлены следующие учреждения и программы Организации Объединенных Наций: Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, Программа развития Организации Объединенных Наций, Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде, Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций.

17. Были представлены следующие специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций: Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций, Межправительственная океанографическая комиссия/ЮНЕСКО, Всемирный банк, Всемирная метеорологическая организация, Межправительственная группа по изменению климата ВМО/ЮНЕП.

18. Были представлены следующие межправительственные организации: Агентство по культурному и техническому сотрудничеству, Афро-азиатский консультативно-правовой комитет, Карибская метеорологическая организация, Комиссия европейских сообществ, Международное энергетическое агентство/ОЭСР, Организация африканского единства, Региональная организация по защите морской среды.

19. Были представлены следующие неправительственные организации, имеющие консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете:

Категория I: Международная торговая палата.

Категория II: Федерация национальных представителей "Эксперимент энд интернэшнл ливинг", "Гринпис интернэшнл", Международная ассоциация представителей нефтегазодобывающей промышленности по охране окружающей среды, Всемирный институт угля, Всемирный совет церквей.

Реестр: Международная организация производителей автотранспортных средств, Совет по охране природных ресурсов.

20. Кроме того, были представлены другие неправительственные организации: Союз за ответственную политику КФК, Американская ассоциация газа, Центр по глобальным изменениям, Система для деятельности в области климата, Климатический совет, Климатический институт, Электрический институт Эдисона, Фонд по защите окружающей среды, Институт экологических и энергетических исследований, Фонд по международному экологическому праву и развитию, Глобальная коалиция по климатическим вопросам, Институт глобального достояния, Исследовательский институт по ресурсам и безопасности, Международная академия окружающей среды, Массачусетский технологический институт, Национальная ассоциация угля, Национальная ассоциация кооперативов по использованию электроэнергии в сельских районах, Стокгольмский экологический институт, Научно-исследовательский институт по вопросам энергетики в Тата, Союз ученых за активную деятельность, Совет Соединенных Штатов по международной деловой практике, Вашингтонский университет, Институт урана, Исследовательский центр в Вудз-Холе, Всемирный фонд по охране природы.

21. Следующая организация была представлена наблюдателем: Panaфриканский конгресс Азии.

Е. Документация

22. Перечень документов, имевшихся в распоряжении Комитета на его седьмой сессии, приводится в приложении к настоящему докладу.

/...

III. ВОПРОСЫ, КАСАЮЩИЕСЯ ПРОЦЕДУР УПРАВЛЕНИЯ ФИНАНСОВЫМ МЕХАНИЗМОМ
И ОКАЗАНИЯ ТЕХНИЧЕСКОЙ И ФИНАНСОВОЙ ПОДДЕРЖКИ СТОРОНАМ,
ЯВЛЯЮЩИМСЯ РАЗВИВАЮЩИМИСЯ СТРАНАМИ

23. На своем 1-м пленарном заседании 15 марта 1993 года Межправительственный комитет по ведению переговоров в соответствии со своим решением 1/1 (A/AC.237/6, приложение II) передал пункт 2 повестки дня (Вопросы, касающиеся процедур управления финансовым механизмом и оказания технической и финансовой поддержки Сторонам, являющимся развивающимися странами) на рассмотрение Рабочей группе II.

24. На своем 1-м заседании 16 марта Рабочая группа II, памятуя о правиле 46 правил процедуры Комитета, подтвердила принятое на ее второй сессии решение (A/AC.237/9, пункт 36) о том, что ее заседания будут открытыми, если она не примет иного решения. В связи с этим Рабочая группа II провела 8 открытых заседаний 15-19 марта 1993 года.

A. Осуществление статьи 11 (Финансовый механизм), пункты 1-4

25. Рабочая группа II рассмотрела подпункт а пункта 2 (Осуществление статьи 11 (Финансовый механизм), пункты 1-4) на своем 1-8-м заседаниях 15-19 марта 1993 года. Ей на рассмотрение были представлены следующие документы:

а) записка секретариата об осуществлении статьи 11 (Финансовый механизм) (A/AC.237/26);

б) записка секретариата по отдельным справочным документам, касающимся Глобального экологического фонда (ГЭФ) (A/AC.237/26/Add.1);

в) записка секретариата о дальнейшей информации о работе ГЭФ (A/AC.237/26/Add.2).

26. На 1-м заседании 16 марта Исполнительный секретарь сделал вступительное заявление.

27. На 2-м заседании 16 марта с заявлением выступил Администратор Глобального экологического фонда.

28. С заявлениями выступили представители 43 делегаций, в том числе представитель, выступавший от имени Группы 77, и представитель, выступавший от имени Европейского экономического сообщества и его государств-членов.

B. Оказание технической и финансовой поддержки Сторонам,
являющимся развивающимися странами

29. Рабочая группа II рассмотрела подпункт б пункта 2 (Оказание технической и финансовой поддержки Сторонам, являющимся развивающимися странами) на своем 4-м заседании 17 марта.

/...

30. В связи с рассмотрением Рабочей группой этого подпункта ей была представлена записка Исполнительного секретаря по обзору деятельности временного секретариата, включая обзор внебюджетных фондов (A/AC.237/28, раздел I.A).

31. С заявлениями выступили представители 12 государств, в том числе представитель, выступавший от имени Европейского экономического сообщества и его государств-членов.

С. Выводы

32. По рекомендации Рабочей группы II Комитет на своем 8-м заседании 20 марта принял следующие выводы 1/:

i) финансовый механизм

a) В рамках подготовки к первой сессии Конференции Сторон, на которой будет решаться вопрос о финансовом механизме в соответствии с пунктом 4 статьи 11 Конвенции, и в преддверии предстоящих совещаний участников ГЭФ Комитет в соответствии со своим решением, принятым на шестой сессии, провел первое обсуждение вопросов, касающихся осуществления статьи 11, а также временных процедур, предусмотренных в пункте 3 статьи 21. Обсуждение проходило с учетом информации и анализа, представленных временным секретариатом (A/AC.237/26 и Add.1-2). В этой связи перед Комитетом выступил Администратор ГЭФ;

b) Комитет принял решение сосредоточить свою работу в рамках этого пункта на вопросах, касающихся финансовой связи между Конференцией Сторон и органом или органами, на которые возложено управление финансовым механизмом, в соответствии со статьей 11 Конвенции;

c) Комитет принял решение в отношении этой приоритетной задачи с учетом графика деятельности, направленной на перестройку и пополнение средств ГЭФ к концу 1993 года. Он принял решение внести конструктивный и своевременный вклад в осуществление обоих процессов в соответствии со своим мандатом и с той целью, чтобы ГЭФ удовлетворял требованиям Конференции Сторон Конвенции;

Политика, программные приоритеты и критерии отбора

d) Комитет рассмотрел вопрос об обеспечении руководства финансового механизма в отношении политики, программных приоритетов и критериев отбора, в соответствии с пунктом 1 статьи 11 Конвенции;

1/ В ходе обсуждения, которое привело к принятию пункта 10м ниже, некоторые делегации ссылались на другие финансовые средства, необходимые развивающимся и другим странам в связи с различными пунктами статьи 4 Конвенции.

е) он напомнил, что финансовый механизм функционирует под руководством и подотчетен Конференции Сторон, которая определяет его политику, программные приоритеты и критерии отбора, связанные с Конвенцией. Он далее сделал вывод о том, что основой для определения приоритетов будут являться статьи 4, 5 и 6 Конвенции;

ф) он просил должностных лиц Рабочей группы II представить ему предложения по этим вопросам на его восьмой сессии с учетом мнений, выраженных на нынешней сессии и прочих мнений, которые могут быть представлены секретариату;

г) в этой связи Комитет подчеркнул важность договоренности о подходах к определению "всех согласованных дополнительных издержек", указанных в пункте 3 статьи 4 Конвенции. Комитет обратился к Исполнительному секретарю с просьбой проработать эти подходы и информировать Комитет на его восьмой сессии о ходе работы в этой области;

Управление и подотчетность

h) Комитет далее рассмотрел вопросы, связанные с управлением финансовым механизмом и его подотчетностью Конференции Сторон в соответствии с пунктами 1-3 статьи 11 и пунктом 3 статьи 21 Конвенции;

i) Комитет напомнил, что в соответствии с пунктом 2 статьи 11 Конвенции финансовый механизм предусматривает справедливую и сбалансированную представленность всех Сторон в рамках открытой системы управления;

j) доклады управляющего органа Конференции Сторон должны включать конкретную информацию о том, как этот орган применяет руководящие указания и решения Конференции Сторон в своей работе, связанной с Конвенцией;

к) Председатель Комитета, а впоследствии Председатель Конференции Сторон должны быть представлены на совещаниях участников ГЭФ. Комитет выразил также мнение о том, что председатель совещания участников ГЭФ должен организовать регулярное и более официальное представительство на сессиях Комитета;

Связь между Конференцией Сторон и органом или органами, на которые возложено управление финансовым механизмом

1) рассмотрев необходимость согласования Конференцией Сторон и органом или органами, на которые возложено управление финансовым механизмом, процедур, предусмотренных в пункте 3 статьи 11, Комитет обратился к Президиуму с просьбой подготовить при содействии Исполнительного секретаря для рассмотрения на восьмой сессии Комитета доклад об условиях осуществления оперативной связи между Конференцией Сторон и органом или органами, на которые возлагается управление финансовым механизмом, в соответствии с положениями Конвенции и с учетом мнений, выраженных делегациями, и других мнений;

/...

Объем финансирования

м) в отношении определения объема финансовых средств, необходимых и имеющихся для осуществления Конвенции, Комитет пришел к выводу о том, что в качестве первого шага было бы важно при проводимом пополнении средств ГЭФ на период 1994-1996 годов в полной мере учесть финансовые потребности, связанные с Конвенцией. Эти потребности связаны с обязательствами Сторон, являющихся развивающимися странами, представлять информацию в соответствии с пунктами 1 и 5 статьи 12 Конвенции, потребностями развивающихся стран в оказании им поддержки в их подготовке к выполнению обязательств по Конвенции и с широким кругом возможностей осуществления развивающимися странами проектов в период 1994-1996 годов, которые находятся в соответствии с их обязательствами;

н) в этой связи Комитет просил Исполнительного секретаря под руководством Президиума подготовить предварительный перечень элементов, относящихся к оценке потребностей в финансировании из ГЭФ деятельности, связанной с Конвенцией, в течение трехлетнего периода 1994-1996 годов, для рассмотрения на его следующей сессии;

Будущая работа

о) Комитет принял решение на своей восьмой сессии сделать упор на рассмотрении Рабочей группой II вопроса об осуществлении статьи 11 (Финансовый механизм) и принятии таких решений, какие могут потребоваться в связи с мандатом Конференции Сторон по обеспечению органа или органов, на которые возложено управление финансовым механизмом, руководящими указаниями в отношении его политики, программных приоритетов и критериев отбора, связанных с Конвенцией, включая определение "всех согласованных дополнительных издержек";

р) Комитет обратился с просьбой к своему Председателю представить вышеуказанные выводы на предстоящем заседании Участников ГЭФ в Пекине, Китай (26-28 мая 1993 года). После неофициальных консультаций по проекту решения, представленному Группой 77 и Китаем (A/AC.237/L.18 от 19 марта 1993 года), Комитет отложил до своей восьмой сессии дальнейшее рассмотрение этого документа, который приведен в перечне, содержащемся в приложении к настоящему докладу.

ii) Техническое и финансовое сотрудничество: система обмена информацией, содействующая реализации пункта 7 статьи 12 Конвенции

q) Комитет рассмотрел записку Исполнительного секретаря (документ A/AC.237/28, раздел I.A), представленный в ответ на просьбу Комитета, выраженную в связи с этим вопросом на его шестой сессии (документ A/AC.237/24, пункт 51). Он отметил, что Исполнительный секретарь предлагает изучить возможность осуществления совместно с ЮНЕП проекта по созданию и функционированию системы обмена информацией, которая явится первым шагом на пути реализации пункта 7 статьи 12 Конвенции. Главная цель этой системы будет заключаться в обеспечении координации внешней поддержки деятельности в развивающихся и других странах, связанной с Конвенцией, по их просьбе. Он приветствовал заявление Исполнительного директора ЮНЕП, в котором подтверждается готовность к сотрудничеству в осуществлении такого совместного проекта под эгидой временного секретариата;

г) Комитет просил Исполнительного секретаря совместно с ЮНЕП приступить к разработке предлагаемого совместного проекта с учетом мнений, выраженных делегациями при обсуждении этого вопроса, и добиваться внебюджетного финансирования проекта, по возможности через ГЭФ. Он также просил Исполнительного секретаря представить Комитету на его восьмой сессии доклад о ходе работы в этой области.

IV. ПРОЦЕДУРНЫЕ, ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ И ПРАВОВЫЕ ВОПРОСЫ

А. Правила процедуры Конференции Сторон

33. На своем 1-м пленарном заседании 15 марта 1993 года Межправительственный комитет по ведению переговоров передал на рассмотрение Рабочей группе II также пункт 3 (Процедурные, организационные и правовые вопросы).

34. Рабочая группа II рассмотрела подпункт а пункта 3 (Правила процедуры Конференции Сторон) на своих 4-м и 5-м заседаниях 17 и 18 марта.

35. В связи с рассмотрением Рабочей группой этого подпункта ей была представлена записка секретариата о правилах процедуры Конференции Сторон (A/AC.237/27).

36. На 4-м заседании 17 марта Исполнительный секретарь сделал вступительное заявление. На том же заседании с разъяснениями к документу A/AC.237/27 выступил Юридический консультант временного секретариата.

37. С заявлениями выступили представители десяти государств.

38. На 5-м заседании 18 марта по предложению сопредседателя, выступавшего от имени Президиума, Рабочая группа II приняла решение отложить дальнейшее рассмотрение этого подпункта до восьмой сессии Межправительственного комитета по ведению переговоров.

39. На 6-м и 7-м заседаниях 18 и 19 марта сопредседатель информировал Рабочую группу о том, что на пленарных заседаниях от имени неправительственных организаций были сделаны заявления в отношении, в частности, правил процедуры Конференции Сторон.

В. Вывод

40. По рекомендации Рабочей группы II Комитет на своем 8-м заседании 20 марта принял следующий вывод:

Рассмотрев проект правил процедуры Конференции Сторон, представленный временным секретариатом в документе A/AC.237/27, Комитет просил секретариат представить на его восьмой сессии проект этих правил процедуры, пересмотренный с учетом замечаний делегаций и письменных представлений, а также тех замечаний, которые могут быть получены от Управления по правовым вопросам Организации Объединенных Наций.

/...

41. Председатель отметил, что мнения в отношении правил процедуры Конференции Сторон, выраженные от имени неправительственных организаций, будут учтены при дальнейшем рассмотрении Комитетом этого вопроса.

V. ПОЛОЖЕНИЕ В ОБЛАСТИ ПОДПИСАНИЯ И РАТИФИКАЦИИ КОНВЕНЦИИ

42. На своем 8-м пленарном заседании 20 марта Комитет отметил, что в настоящее время Конвенцию подписало 161 государство и что 16 государств депонировали ратификационные грамоты или документы о принятии, утверждении или присоединении.

43. Комитет принял к сведению информацию, представленную временным секретариатом по вопросу о редакционной правке текстов Конвенции.

44. Комитет выразил свою признательность тем государствам, которые ратифицировали Конвенцию, и настоятельно призвал другие подписавшие Конвенцию государства сделать это как можно скорее, чтобы Конвенция вступила в силу. Он предложил этим подписавшим Конвенцию государствам сообщить временному секретариату предполагаемый срок их ратификации и просил секретариат представить эту информацию Комитету на его восьмой сессии.

VI. БУДУЩИЕ СЕССИИ КОМИТЕТА: СРОКИ И ПЕРВООЧЕРЕДНЫЕ ЗАДАЧИ

45. Комитет обсуждал вопросы, относящиеся к этому пункту, на своих 5-7-м пленарных заседаниях 17-19 марта 1993 года.

A. Сроки

46. Комитет напомнил, что его восьмая сессия будет проходить 16-27 августа 1993 года в Женеве, и просил секретариат выдвинуть предложения в отношении двух сессий продолжительностью в две недели в 1994 году и одной сессии в 1995 году, приблизительные сроки и места проведения которых следующие:

7-18 февраля 1994 года, Женева, или 31 января-11 февраля, 1994 года, Нью-Йорк;

22-31 августа 1994 года, Женева;

две недели в феврале 1995 года, Нью-Йорк или Найроби.

47. Комитет отметил, что расписание его работы на 1994 и 1995 годы должно быть утверждено Генеральной Ассамблеей в контексте предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1994-1995 годов и на основании рекомендаций Комитета по конференциям. Он далее отметил, что потребуются провести обзор графика его работы на период после 1993 года с учетом прогресса в области введения в действие Конвенции и связанных с этим сроков проведения первой сессии Конференции Сторон.

/...

48. Комитет с удовлетворением отметил, что правительство Германии планирует принять первую сессию Конференции Сторон, проведение которой предварительно намечено на начало 1995 года.

В. Первоочередные задачи

49. По рекомендации должностных лиц Рабочей группы I Комитет постановил, что на его восьмой сессии Рабочая группа I должна начать рассмотрение вопросов, касающихся нижеследующих задач, определенных на его шестой сессии (см. A/AC.237/24 и Corr.1), пункты 43-46 и приложение I).

Задача A.1. Методологии расчетов/составления кадастров выбросов и абсорбции парниковых газов

Обзор информации МГКИ о ходе осуществления соответствующей работы; рассмотрение вопросов, которые будут рассматриваться Комитетом и Конференцией Сторон.

Задача A.2. Критерии совместного осуществления

Обзор имеющейся информации и решения в отношении дальнейшей работы.

Задача A.3. Первое рассмотрение информации, представленной каждой Стороной, включенной в приложение I к Конвенции

Рассмотрение:

- a) форма и содержание сообщений;
- b) методологии оценки эффективности мер;
- c) компиляция и обобщение информации в сообщениях для целей представления сводной информации, оценки общих последствий и составления докладов об осуществлении.

50. При рассмотрении каждого из этих вопросов Рабочая группа I, в надлежащих случаях, будет анализировать роль вспомогательных органов, учреждаемых Конвенцией.

51. В ходе восьмой сессии Рабочая группа II продолжит также рассмотрение пунктов, обсуждавшихся ею на седьмой сессии.

52. Комитет просил Исполнительного секретаря подготовить проект предварительной повестки дня его восьмой сессии с учетом этих выводов и в консультации с Председателем и Президиумом. Он также просил Исполнительного секретаря подготовить надлежащую документацию для работы Комитета на сессии.

/...

С. Научные и технические рекомендации Межправительственной группы по климатическим изменениям (МГКИ)

53. На рассмотрении Комитета находились письмо Председателя МГКИ на имя Председателя Комитета (А/АС.237/29, приложение) и ответ Председателя Комитета Председателю МГКИ (А/АС.237/30, приложение). С заявлениями выступили представители двух делегаций.

54. Комитет принял к сведению этот обмен письмами, отметив также, что поднятые в них вопросы могут быть рассмотрены Рабочей группой I на восьмой сессии.

VII. ОБЗОР ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ВРЕМЕННОГО СЕКРЕТАРИАТА, ВКЛЮЧАЯ
ОБЗОР ВНЕБЮДЖЕТНЫХ ФОНДОВ

55. На своем 5-м пленарном заседании 17 марта Исполнительный секретарь представил свою записку, содержащую обзор деятельности временного секретариата, включая обзор внебюджетных фондов (А/АС.237/28).

А. Текущая деятельность временного секретариата

56. Отмечалось, что вопрос о деятельности "информационного центра" (А/АС.237/28, раздел I.A) будет рассмотрен Рабочей группой II по пункту 2b повестки дня.

57. Исполнительный секретарь проинформировал Комитет о программе в области информации и подготовке кадров, разрабатываемой временным секретариатом и Учебным и научно-исследовательским институтом Организации Объединенных Наций (ЮНИТАР) в сотрудничестве с секретариатом Глобального экологического фонда, Межправительственной группой по климатическим изменениям и Программой развития Организации Объединенных Наций; о сотрудничестве с Информационной группой по изменению климата Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде; о развитии потенциала временного секретариата в области обработки данных; и о планах секретариата по созыву совещания соответствующих органов системы Организации Объединенных Наций до восьмой сессии Комитета.

а) Программа в области информации и подготовки кадров
(А/АС.237/28, раздел I.B)

58. Комитет поблагодарил своих партнеров, которые совместно с временным секретариатом занимались разработкой, составлением и финансированием проекта для экспериментальной стадии программы в области информации и подготовки кадров. Комитет выразил пожелание получить информацию об осуществлении этого проекта на своей восьмой сессии.

б) Сотрудничество с Информационной группой ЮНЕП по изменению климата
(А/АС.237/28, раздел II.C)

59. Комитет приветствовал сотрудничество временного секретариата с Информационной группой ЮНЕП по изменению климата в нескольких областях, включая издание бюллетеня по изменению климата, первый выпуск которого ожидается во втором квартале 1993 года.

- c) Развитие потенциала в области обработки данных
(A/AC.237/28, раздел II.D)

60. Комитет выразил глубокую признательность правительству Швейцарии за его щедрый вклад в целях развития потенциала временного секретариата в области обработки данных.

- d) Информация о соответствующей деятельности в рамках системы Организации Объединенных Наций
(A/AC.237/28, раздел II.E)

61. Комитет отметил, что временный секретариат созывает совещание органов системы Организации Объединенных Наций, занимающихся деятельностью, связанной с Конвенцией, и представит Комитету на его восьмой сессии доклад о касающейся изменения климата деятельности в рамках системы Организации Объединенных Наций в целом, а также о координации усилий в этой области.

В. Административные и бюджетные вопросы

62. Исполнительный секретарь напомнил, что в результате одобрения Генеральной Ассамблеей нынешнего процесса перестройки секретариата временный секретариат войдет в состав Департамента по координации политики и устойчивому развитию. Заместитель Генерального секретаря, отвечающий за деятельность Департамента, в своем заявлении указал, что это даст положительные результаты. Что касается выделения кадровых ресурсов, то он высказал предположение о том, что нынешнее число сотрудников будет сохранено. Однако он указал, что не совсем ясно, будет ли временный секретариат укреплен в соответствии с просьбой, содержащейся в пункте 11 резолюции 47/195 Генеральной Ассамблеи, и каким образом это будет сделано. Он указал, что для осуществления нового этапа работы Комитета понадобятся новые навыки и появятся новые потребности.

63. Несколько представителей указали на положительное отношение заместителя Генерального секретаря к укреплению временного секретариата, которое получило отражение в его заявлении в адрес Комитета. Они подчеркнули, что временный секретариат должен располагать достаточными ресурсами для выполнения своих функций вплоть до первой сессии Конференции сторон. Было достигнуто согласие о том, что делегации при Комитете будут продолжать информировать свои делегации при других соответствующих органах Организации Объединенных Наций о необходимости укрепления временного секретариата.

64. Комитет с удовлетворением принял к сведению позитивное заявление заместителя Генерального секретаря по координации политики и устойчивому развитию на 1-м заседании 15 марта и его уверения относительно будущего временного секретариата и его ресурсов.

65. Комитет приветствовал предложение Директора-исполнителя ЮНЕП о кадровой поддержке, которое она сделала в своем заявлении в Комитете на его 4-м заседании 16 марта.

/...

66. Комитет отметил, что его работе на нынешней сессии способствовал значительный объем документации, подготовленный его секретариатом. Он надеется на аналогичную поддержку по всем аспектам его работы на будущих сессиях. Он далее отметил, что объем его формирующейся программы работы в рамках подготовки к первой сессии Конференции сторон (см. A/AC.237/24, раздел V) потребует наличия новых специалистов в секретариате.

67. Поэтому Комитет подчеркнул, что временный секретариат должен быть укреплен в соответствии с пунктом 11 резолюции 47/195 Генеральной Ассамблеи, с тем чтобы секретариат мог выполнять дополнительные функции в целях оказания поддержки работе Комитета в следующих областях:

- a) передача и обзор информации в соответствии с Конвенцией;
- b) осуществление статьи 11 и пункта 3 статьи 21 Конвенции, касающихся финансового механизма;
- c) содействие развитию потенциала в соответствии с Конвенцией и резолюцией 47/195 Генеральной Ассамблеи.

68. Комитет предложил Исполнительному секретарю обратить внимание Генерального секретаря на необходимость определения и обеспечения дополнительных кадровых ресурсов для работы в этих областях в период до и включительно первой сессии Конференции сторон.

С. Обзор внебюджетных фондов

69. Исполнительный секретарь заявил, что 114 развивающихся стран имели право на финансирование из специального добровольного фонда для финансирования участия в работе сессий Комитета. Восемьдесят пять из этих стран воспользовались такой помощью для участия в работе седьмой сессии. Дополнительное финансирование позволило 11 странам, экономика которых находится на переходном этапе, получить помощь для участия в работе сессии. Ассигнования из специального добровольного фонда составят, по оценкам, 3 млн. долл. США за период до седьмой сессии и включая ее; эти ассигнования были покрыты за счет внесенных или объявленных к настоящему времени взносов в фонд. Он проинформировал Комитет о том, что предполагаемые потребности в дополнительном финансировании участия в работе восьмой сессии составят 600 000 долл. США. Он выразил надежду на то, что средства на обеспечение такого участия вскоре поступят.

70. Что касается целевого фонда для процесса переговоров, который был использован для покрытия секретариатских расходов, то Исполнительный секретарь указал, что через этот фонд был получен 1 млн. долл. США. Он отметил различные механизмы покрытия вспомогательных расходов по персоналу. Он выразил благодарность странам, которые внесли взносы, за их поддержку.

71. Комитет выразил признательность тем странам, которые сделали взносы в специальный добровольный фонд для обеспечения участия развивающихся стран в работе сессий Комитета и в целевой фонд для процесса переговоров, а также тем странам и организациям, которые оказали помощь в финансировании должностей во

временном секретариате. Он выразил надежду на то, что вскоре в специальный добровольный фонд поступит достаточный объем взносов, что позволит и впредь обеспечивать всестороннее и эффективное участие в работе восьмой сессии Комитета и в последующий период.

D. Заключительные замечания

72. Председатель заявил, что, согласно его пониманию, Комитет рекомендует Исполнительному секретарю продолжить сотрудничество со всеми соответствующими организациями и органами в рамках его мандата и в соответствии с выводами, к которым пришел Комитет.

73. Исполнительный секретарь отметил, что секретариату поручено провести значительную подготовительную работу к восьмой сессии Комитета. Он выразил признательность за оказанное секретариату таким образом доверие и заверил Комитет в том, что секретариат сделает все возможное, чтобы представить вспомогательную документацию, необходимую для его работы. Он отметил, что нехватка кадровых ресурсов по-прежнему является сдерживающим фактором. Он с удовлетворением отметил высказанную рекомендацию продолжить установление открытых взаимоотношений сотрудничества с другими секретариатами.

VIII. УТВЕРЖДЕНИЕ ДОКЛАДА КОМИТЕТА О РАБОТЕ ЕГО
СЕДЬМОЙ СЕССИИ

74. На своем 8-м пленарном заседании 20 марта Комитет рассмотрел и утвердил проект доклада о работе своей седьмой сессии (A/AC.237/L.17 и добавления к нему). Докладчику предлагается завершить работу над докладом при содействии секретариата, под руководством Председателя и с учетом результатов обсуждения, состоявшегося в Комитете.

/...

Приложение

Перечень документов, находившихся на рассмотрении
Комитета на его седьмой сессии

A/AC.237/18 (Part II) and Add.1 and Add.1/Corr.1	Рамочная конвенция Организации Объединенных Наций об изменении климата
A/AC.237/24	Доклад Межправительственного комитета по ведению переговоров о Рамочной конвенции об изменении климата о работе его шестой сессии, состоявшейся в Женеве 7-10 декабря 1992 года
A/AC.237/25	Предварительная повестка дня и аннотации, включая предложения в отношении организации работы
A/AC.237/26 (и Add.1 только на английском языке и Add.2)	Осуществление статьи 11 (финансовый механизм): записка секретариата
A/AC.237/27	Правила процедуры Конференции Сторон: записка Исполнительного секретаря
A/AC.237/28	Обзор деятельности временного секретариата, включая обзор внебюджетных фондов: записка Исполнительного секретаря
A/AC.237/29	Письмо Председателя Межправительственной группы по климатическим изменениям на имя Председателя Комитета
A/AC.237/30	Письмо Председателя Комитета на имя Председателя Межправительственной группы по климатическим изменениям
A/AC.237/INF.10	Даты подписания и ратификации Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата
A/AC.237/INF.12	Сообщения, полученные в соответствии с пунктом 4 резолюции 47/195 Генеральной Ассамблеи: записка секретариата
A/AC.237/L.17 и Add.1-3	Проект доклада Комитета о работе его седьмой сессии
A/AC.237/L.18	Группа 77 и Китай: проект решения. Рекомендации Комитета Глобальному экологическому фонду
A/AC.237/Misc.25	Предварительный список участников